



SAINT HELENA CATHOLIC CHURCH
PARROQUIA DE SANTA HELENA
 137 Meadow Stream Lane, PO Box 534, Clayton, GA 30525

Facebook: www.facebook.com/sainthelenaclayton

Website: sthelenacc-clayton.org

Benevolent Fund Help Line: 404-312-7092

Sacramental Emergency: 901-667-9920

Clergy and Staff

Pastor: Rev. Luis Álvarez

706-782-5152

lalvarez@archatl.com

Deacon: Rev. Mr. Mike Byrne

404-680-2528

mtbyrne@byrnelawfirm.net

Business Manager: Melissa Carpenter

706-782-5152

office@sthelenacc.org

Director of Religious Education: Gabriela Pérez

706-212-2048

reled@sthelenacc.org

Office Hours / Horario de Oficina:

Monday / lunes 10:00 am - 4:00 pm

Wednesday / miércoles 10:00 am - 6:00 pm

Thursday / jueves 10:00 am - 2:00 pm

Friday / viernes 10:00 am - 4:00 pm



Weekend Mass / Misa de fin de semana

Saturday Vigil Mass (English) 5:00 pm
 domingo (español) 9:00 am
 Sunday Mass (English) 11:00 am

Rosary / Santo Rosario

domingo (español) 8:15 am
 Sunday (English) 10:30 am

Weekday Mass / Misa de semana

Monday, Thursday, Friday (English) 9:00 am
 miércoles (español) 7:00 pm
 sábado (español) 9:00 am

Confession / Confesiones

Wednesday / miércoles 5:30 pm - 6:45 pm
 Friday / viernes 8:00 am - 8:45 am
 Saturday / sábado 4:00 pm - 4:45 pm

or by appointment / o por cita

Adoration / Adoración

miércoles (plegarias dirigidas en español) 6:00 pm - 6:55 pm
 First Friday / primer viernes 9:30 am - 12:00 pm
 Other Fridays / otros viernes 9:30 am - 10:30 am
 First Saturday / primer sábado 9:30 am - 12:00 pm
 Other Saturdays / otros sábados 9:30 am - 10:30 am

Second Saturday 8pm - Second Sunday 8am (Nocturnal Adoration: Divine Office;
 English hourly watches 8pm, 1am, 7am; other hourly watches in Spanish)

segundo sábado 8pm - segundo domingo 8am (Adoración Nocturna: Oficio del
 Santísimo Sacramento; 8pm, 1am, 7am en inglés, las otras horas en español)

November 17, 2024

Thirty-third Sunday in Ordinary Time

Readings:

Dn 12:1-3

Ps 16:5, 8, 9-10, 11

Heb 10:11-14, 18

Mk 13:24-32

Papal Prayer Intentions

November 2024 — For those who have lost a child

Let us pray that all parents who mourn the loss of a son or daughter find support in their community and may receive peace of heart from the Spirit of Consolation.

Mass Intentions



| Date/ Fecha | Mass / Misa | Intention / Intención |
|----------------------------|------------------|---|
| Saturday, November 16 | English 5:00 pm | Birthdays, Anniversaries, Expecting a Child |
| domingo, 17 de noviembre | Español 9:00 am | Cumpleaños, Aniversarios, y Esperado un Hijo o Hija |
| Sunday, November 17 | English 11:00 am | Birthdays, Anniversaries, Expecting a Child |
| Monday, November 18 | English 9:00 am | (†) Albertha Spear |
| miércoles, 20 de noviembre | español 7:00 pm | (†) José Suarez Boyzo |
| Thursday, November 21 | English 9:00 am | (†) Charles Spear |
| Friday, November 22 | English 9:00 am | (†) Frank Chrzanowski |
| sábado, 23 de noviembre | español 9:00 am | Br. Agustín Pro, OSB |

Altar flowers this weekend are sponsored in thanksgiving for gifts received by the intercession of St. Ramón.



Las flores para la Misa este fin de semana son han sido donadas en acción de gracias por los dones recibidos a través de la intercesión de San Ramón.

We pray for all members of our community and especially for: Oramos por todos los miembros de nuestra comunidad y especialmente por:

Paige Maxwell, Spencer Family, Pat Marcellino, Craig Tepper, Dayna Scavelli, Peggy and Joe Fontenot, Thomas Buckridge

Please email Melissa Carpenter at office@stbelenacc.org if you would like to add someone to the prayer list. Names will remain on the prayer list for one month; if they need to stay on longer, please contact Melissa.

Favor de enviar un correo electrónico a Melissa Carpenter a office@stbelenacc.org si desea agregar a alguien a la lista de oración. Los nombres permanecerán en la lista de oración durante un mes; si necesitan extender dicho tiempo, comuníquese con Melissa.

PARISH COUNCIL ELECTIONS

Elections for new Parish Council members will start November 23rd and run until Sunday, December 1st.

ANGEL TREE APPLICATIONS - DUE NOW

The Angel Tree applications must be returned by Sunday, November 17th.



OTHER OFFICE CLOSURES

The business office will be closed Friday, November 22 as Melissa will be taking a vacation day. The religious education office will still be open. All offices will be closed Friday, December 6th.

SECOND COLLECTION THIS WEEKEND- CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT

Our second collection will support the Catholic Campaign for Human Development. The Catholic Campaign for Human Development (CCHD) works to be a voice of hope for those on the margins of society who experience the realities of living in poverty. This collection supports programs that empower people to identify and address obstacles they face in bringing permanent and positive changes to their communities. Thank you for your continued support and generosity. For more information, visit lifeofthechurch.com/donate.

THANKSGIVING FOOD DRIVE

October 26th to November 24th we will collect food for our annual Thanksgiving food drive. Please bring canned and prepackaged food the church when you come to Mass or to the Parish Life Center Mondays, Wednesdays, Thursdays, or Fridays.



BENEVOLENT FUND SECOND COLLECTION NOVEMBER 30 AND DECEMBER 1

There will be a second collection for the Benevolent Fund on the November 30 and December 1 Masses. This is the fund's primary source of donations. Thank you for your generosity and caring.

CURRENT LECTORS - UPDATE FOR ADVENT

If you are currently a lector, we will have a quick training Saturday, November 23 to update all lectors on requested changes for the new liturgical year. The main change will be lectors will be asked to give the announcements during Mass starting this Advent.

Training in Spanish: 11:00 am

Training in English: 12:00 pm

THANKSGIVING BREAK

The parish office will close at 2:00 pm Wednesday, November 27th and will not open until 10:00 am Monday, December 2nd.

There will be no Religious Education classes Wednesday, November 27th nor Sunday, December 1st.

Youth Group will not meet Sunday, December 1st.

PENANCE SERVICES IN OTHER PARISHES

December 3 at 7:00 pm: St. Margaret of Scotland in Flowery Branch

December 4 at 7:00 pm: St. Michael in Gainesville

December 5 at 7:00 pm: St. Luke in Dahlonega

December 10 at 5:30 pm : St. Mary in Toccoa

December 13 at 7:00 pm: St. Mark in Clarkesville

December 16 at 6:00 pm: Christ the Redeemer in Dawsonville

December 17 at 7:00 pm: St. John Paul II in Gainesville

December 19 at 7:00 pm: St. Paul the Apostle in Cleveland

KNIGHTS OF COLUMBUS BREAKFAST DECEMBER 1

The Knights are hosting a combined Mexican-American cuisine breakfast on December 1st to benefit the Our Lady of Guadalupe feast day celebrations. The cost will be \$10 per adult and \$5 per child under 12 years old. Please come out to support our parish celebration and enjoy both traditional ethnic foods.

ELECCIONES DEL CONSEJO PARROQUIAL

El proceso de votación para elegir nuevos miembros del consejo parroquial inicia el 23 de noviembre, terminando el domingo 1 de diciembre.

Advent and Christmas Liturgical Schedule / Horario Litúrgico de Adviento y Navidad

Advent Penance Service
Monday, December 2 at 7:00 pm



Servicio Penitencial de Adviento
lunes 2 de diciembre a las 7:00 pm

**The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary
(Day of Obligation)**

Monday, December 9: 9:00 am and 6:00 pm in English
8:00 pm in Spanish

**Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María
(Día de Precepto)**

lunes 9 de diciembre: 9:00 am y 6:00 pm en inglés
8:00 pm en español

Our Lady of Guadalupe

Thursday, November 12: Mañanitas 5:30 am, English Mass 9:00 am, procession at 6:00 pm, and bilingual Mass at 7:00 pm. Representation will be after the Mass followed by reception in the Parish Hall



Nuestra Señora de Guadalupe

martes 12 de noviembre: Mañanitas 5:30 am, Misa en inglés a las 9:00 am, procesión a las 6:00 pm, y Misa bilingüe a las 7:00 pm. La representación será después de la Misa, seguida de una recepción en el Salón Parroquial.

The Nativity of the Lord (Christmas)

Tuesday December 24:

Vigil 5:00 pm in English

Children's Play: 6:30 pm (after the 5:00 pm Mass)

Vigil 7:00 pm in Spanish

Wednesday, December 25: Midnight Mass in English 12:00 am; Mass at 10:00 am in English



Natividad del Señor (Navidad)

domingo 24 de diciembre:

Vigilia 5:00 pm en inglés

Representación de Niños: 6:30 pm (después de la Misa de las 5:00 pm)

Vigilia 7:00 pm en español

miércoles 25 de diciembre: Misa de gallo en inglés a las 12:00 am; Misa a las 10:00 am en inglés

RECAUDACIÓN DE ALIMENTOS CON MOTIVO DEL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS

Del 26 de octubre al 24 de noviembre estaremos recaudando alimentos no perecederos con motivo del Día de Acción de Gracias. Favor de traer alimentos enlatados o empaquetados a la iglesia cuando vengan a Misa, o al Salón Parroquial durante los días de oficina (lunes, miércoles, jueves o viernes)



PROCLAMADORES DE LA PALABRA - NOTIFICACIÓN PARA EL TIEMPO DE ADVIENTO

Si estás participando activamente como lector, tendremos un breve entrenamiento el sábado 23 de noviembre con el propósito de hacerles conocer los cambios que tomarán efecto este nuevo año litúrgico. El cambio más significativo será el de anunciar los avisos parroquiales durante la Misa. Favor de asistir.

Entrenamiento en español: 11:00 am

Entrenamiento en inglés: 12 pm

RECESO CON MOTIVO DEL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS

La oficina parroquial permanecerá cerrada a partir del miércoles 22 de noviembre a las 2:00pm hasta el lunes 2 de diciembre a las 10:00am. No habrá clases de educación religiosa el miércoles 27 de noviembre, ni el domingo 1 de diciembre.

Tampoco se reunirá el grupo de jóvenes el domingo 1ro. de diciembre.

OFICINAS CERRADAS

La oficina principal estará cerrada el viernes 22 de noviembre ya que Melissa tomará un bien merecido día de descanso. La oficina de educación religiosa permanecerá abierta ese día. Las oficinas estarán cerradas el Viernes 6 de diciembre.

SEGUNDA COLECTA PARA EL FONDO DE BENEFICENCIA - 30 DE NOVIEMBRE Y 1 DE DICIEMBRE

Habrá una segunda colecta en las Misas del 30 de noviembre y 1 de diciembre en favor del Fondo de Beneficencia. Ésta colecta es la principal fuente de ingresos para el fondo. Favor de ser generosos en sus donaciones.

TERMINAN LAS APLICACIONES PARA EL "ANGEL TREE"

Los formularios de aplicación para recibir regalos en el programa "Angel Tree" deberán ser entregados en la oficina a más tardar el domingo 17 de noviembre.



DESAYUNO DE LOS CABALLEROS DE COLÓN - 1 DE DICIEMBRE

Los Caballeros de Colón organizarán un desayuno de cocina mexicana y americana el día 1 de diciembre. Los fondos recaudados serán para las celebraciones de Nuestra Señora de Guadalupe. El costo es de \$10 por adulto y \$5 por niño menor de 12 años. Por favor venga y apoye nuestra celebración parroquial y disfrute de éstas comidas étnicas tradicionales.

LA SEGUNDA COLECTA DE ESTE FIN DE SEMANA SERÁ PARA LA CAMPAÑA EN FAVOR DEL DESARROLLO HUMANO

La segunda colecta será para apoyar a la Campana Católica a Favor del Desarrollo Humano (CCHD). CCHD se dedica a ser la voz de esperanza para aquellos que son marginados por la sociedad y que padecen los efectos que conlleva la pobreza. El dinero recaudado, se utilizará en programas de fortalecimiento que ayudan a las personas a identificar y remover los obstáculos que encuentran al efectuar cambios positivos y permanentes en sus comunidades. Muchas gracias por su generosidad y apoyo constante. Para mayor información visitar lifeofthechurch.com/donate.

SERVICIOS DE PENITENCIA EN OTRAS PARROQUIAS

3 de diciembre a las 7:00 pm: St. Margaret of Scotland en Flowery Branch

4 de diciembre a las 7:00 pm: St. Michael en Gainesville

5 de diciembre a las 7:00 pm: St. Luke en Dahlonga

10 de diciembre a las 5:30 pm: St. Mary en Toccoa

13 de diciembre a las 7:00 pm: St. Mark en Clarkesville

16 de diciembre a las 6:00 pm: Christ the Redeemer en Dawsonville

17 de diciembre a las 7:00 pm: St. John Paul II en Gainesville

19 de diciembre a las 7:00 pm: St. Paul the Apostle en Cleveland

Stewardship Reflection

“And then they will see ‘the Son of Man coming in the clouds’ with great power and glory.”

MARK 13:26

We will all have that day when we are standing before God and our life is played out like a movie. When this happens and God asks each of us, “What have you done with the gifts that I have given you?” How will you respond? The good news – it’s never too late to start living a grateful and generous lifestyle.

Reflexión de Corresponsabilidad

“Entonces verán al Hijo del hombre que vendrá en las nubes con gran poder y gloria.”

MARCOS 13,26

Todos tendremos que colocarnos frente a Dios y nuestra vida será recreada como si fuese una película. Cuando eso suceda y Dios nos pregunte a cada uno de nosotros, “¿Qué has hecho con los dones que te he dado?” ¿Cómo responderás? La buena noticia es que nunca es demasiado tarde para comenzar a vivir un estilo de vida generoso y agradecido.

Are you new to St. Helena and want to get involved? Or are you registered but want to be more involved?

St. Helena may be a small church, but there is lots to do and **we need volunteers!** Please call the office to inquire about ministering as an usher, altar server, offertory counter, or more. Let us know how you want to contribute to our Catholic community!



SPONSOR MASS FLOWERS

If you would like to make a \$50 donation to sponsor the flowers on a particular weekend, please call Melissa Carpenter to give the wording of your flower dedication. Your dedication will appear in the bulletin for that weekend. A member of the Altar Society will take care of ordering the flowers.

PATROCINIO DE FLORES PARA LA MISA

Si desea hacer una donación de \$50 para patrocinar las flores del Altar en un fin de semana en particular, llame a Melissa Carpenter para proveer las palabras de su dedicatoria. La misma será publicada en el boletín de ese fin de semana. Un miembro de la Sociedad del Altar se encargará de ordenar las flores.

Make Giving Easier

Online Giving is a great way to contribute to the church! It’s easy, safe, and convenient; no more remembering to carry cash or write checks. Please visit our website at sthelenacc-clayton.org and click *Online Giving* or scan the QR code. Your financial support helps sustain our parish. Thank you for your generosity!



| | Week of 11/10/2024 Donations | Actual YTD Jul. 2024 - Oct. 2024 | Budget YTD Jul. 2024 - Oct. 2024 | Over/Under | |
|---------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|--------------|
| Offertory (includes online) | \$8,477.01 | | | | |
| Altar Society (includes online) | \$147.50 | | | | |
| Benevolent Fund | \$600.00 | | | | |
| | | Offertory | \$112,927.61 | \$135,256.00 | -\$22,328.39 |
| | | Annual Appeal 2024 | \$17,290.00 | 2024 Goal: \$27,500 | -\$10,210.00 |

NO SATURDAY POTLUCK NOR COFFEE AND DONUTS IN DECEMBER

We will not have the monthly parish potluck Saturday, November 30 nor coffee and doughnuts Sunday, December 1.

NO HABRÁ CENA DE TRAJE, NI DONAS CON CAFÉ EN EL MES DE DICIEMBRE

No tendremos cena de traje el sábado 30 de noviembre, ni tampoco donas con café el domingo 1 de diciembre.

ALTAR SOCIETY

Our next meeting will be Tuesday, December 10, 2024, at 11:00 am.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Knights of Columbus meet every third Monday of the month at 7 pm in the parish hall. If there is a new member induction, it would start at 6 pm but members will be notified in advance as to the earlier start.

OCIA/ADULT CONFIRMATION

Adults interested in becoming Catholic or in need of the sacraments of Baptism or Confirmation should contact Anne Weingartz at 404-433-1840.

RICA/INICIACIÓN DE ADULTOS

Adultos que están interesados en completar sus Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Primera Sagrada Comunión), favor de comunicarse directamente con el Padre Luis.

ANointing OF THE SICK

Please contact the Pastor to inform him of anyone who is homebound, shut-in, or is in the hospital and in need of Holy Communion or anointing.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor comunicarse con el sacerdote para informarle acerca de cualquier persona que se encuentra enferma en su casa o en el hospital y no pueda acercarse a la iglesia, para brindarles la Unción de los Enfermos y la Sagrada Comunión.

MATRIMONY

A minimum of six months preparation is required. Contact the office for information regarding scheduling and preparation.

MATRIMONIO

Se requieren un mínimo de seis meses para la preparación. Favor comunicarse con la oficina parroquial para las entrevistas iniciales con el sacerdote y reservación de fechas.

BAPTISMS

Baptisms for children under 7 years of age are celebrated on the second Saturday of each month. During the season of Lent, Baptisms are NOT celebrated. Parents and godparents should take pre-baptismal preparation classes. The class can be taken both in person and online. To register your children, please stop by the parish office. It is required to bring the birth certificate of each child, proof of having taken the pre-baptismal classes for both the parents and the godparents, the Confirmation certificate of each of the godparents, and the certificate of Marriage through the Catholic Church if the godparents are married. Children over 7 years old must enroll in Religious Education classes to receive the Sacraments of Baptism and First Communion. Contact Gabriela Perez for more information at 706-212-2048

BAUTIZOS

Los Bautizos para niños menores de 7 años de edad se celebran el segundo sábado de cada mes. Durante el tiempo de Cuaresma, NO se celebran Bautizos. Padres y padrinos deben tomar pláticas de preparación pre-bautismal. La clase puede ser tomada tanto en persona como en línea. Para registrar a sus niños, favor de pasar a la oficina parroquial. Se requiere traer el certificado de nacimiento de cada niño, el comprobante de haber tomado las pláticas pre-bautismales tanto para los padres como para los padrinos, el certificado de Confirmación de cada uno de los padrinos, y el certificado de Matrimonio por la Iglesia Católica si los padrinos están casados. Los niños mayores de 7 años deben inscribirse en clases de Educación Religiosa para recibir los Sacramentos de Bautizo y Primera Comunión. Comunicarse con Gabriela Pérez para obtener mayor información al 706-212-2048.